

KUPPERSBERG

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Стиральная машина

WM 600 W

10.5 кг

Номинальная загрузка

A+++

Класс эффективности

1200 об/мин

Скорость отжима

Отсканируйте QR-код на корпусе прибора камерой смартфона — это займёт 30 секунд и подарит вам дополнительный год гарантии от KUPPERSBERG.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием и сохраните её для дальнейшего обращения.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры безопасности	3
2. Описание прибора	5
3. Транспортировка и установка	6
4. Панель управления	12
5. Эксплуатация	13
6. Уход и обслуживание	22
7. Устранение неисправностей	26
8. Технические характеристики	28
9. Утилизация	31
10. Гарантийные условия	32
11. Сведения об изготовителе	34

1. Меры безопасности

ВНИМАНИЕ. Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травмирования людей при использовании прибора, соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

- Если шнур питания повреждён, он должен быть заменён производителем, сервисным центром или аналогичным квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Необходимо использовать новые шланги, входящие в комплект поставки стиральной машины, а старые шланги утилизировать.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они не были проинструктированы в отношении использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Ковёр не должен загораживать вентиляционные отверстия в основании прибора.
- Дети младше 3 лет должны находиться подальше от прибора, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Этот прибор предназначен для использования в быту.
- Обратите внимание, что напряжение питания и частота в месте установки должны соответствовать напряжению и частоте стиральной машины.
- Для обеспечения вашей безопасности вилка шнура питания должна быть вставлена в заземлённую розетку. Убедитесь, что ваша розетка исправна и надёжно заземлена.
- Не используйте розетки с номинальным током меньше, чем у стиральной машины.
- Не эксплуатируйте стиральную машину, если она сломана или не полностью укомплектована.
- Никогда не извлекайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Немедленно замените вилку/розетку/шнур питания при необходимости.
- Перед чисткой или выполнением ремонта отключите стиральную машину от сети.
- Пожалуйста, проверьте, слита ли вода из барабана, прежде чем открывать дверцу. Не открывайте дверцу, если видна вода.
- Стеклопанель дверцы может сильно нагреться во время работы. Держите детей и домашних животных подальше от стиральной машины во время работы.

- Подключение электро- и водоснабжения должно осуществляться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкцией производителя и требованиями региональных правил безопасности.
- Перед эксплуатацией прибора необходимо снять все упаковочные материалы и транспортировочные болты, иначе стиральная машина может быть серьезно повреждена.
- Запрещается использовать легковоспламеняющиеся, взрывоопасные и токсичные вещества. Бензин, спирт и т.д. не должны использоваться в качестве моющих средств. Пожалуйста, выбирайте только те моющие средства, которые подходят для машинной стирки.
- Будьте осторожны, чтобы не ошпариться, пока стиральная машина сливает горячую воду.
- Никогда не отключайте стиральную машину от сети, потянув за шнур питания. Всегда крепко держите вилку при извлечении из розетки.
- Если ваш старый прибор больше не используется, мы рекомендуем снять дверцу и отрезать шнур питания перед утилизацией.
- Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Пожалуйста, держите все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т.д.) подальше от детей.
- Не залезайте и не садитесь на верхнюю крышку корпуса прибора.
- Домашние животные и дети могут забраться в стиральную машину.
- Не прислоняйтесь к дверце стиральной машины.

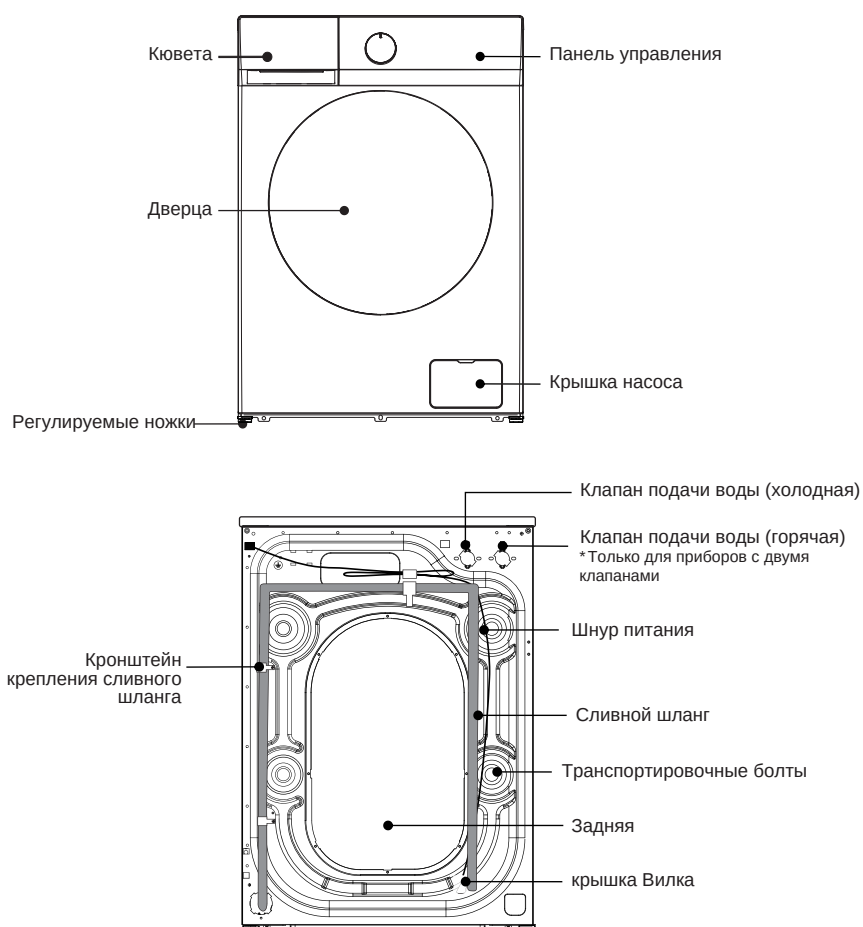
Важные советы

- Эта стиральная машина не предназначена для встраивания.
- Прибор предназначен только для использования в помещении.
- Перед стиркой убедитесь, что все карманы пусты. Острые и твердые предметы, такие как монеты, брошки, гвозди, шурупы, камни и т.д., могут привести к серьезным повреждениям стиральной машины.
- Пожалуйста, не забудьте перекрыть воду и отключить электропитание сразу после цикла стирки белья.
- Стиральная машина не должна устанавливаться в очень влажных помещениях, а также в помещениях с взрывоопасными или едкими газами.
- Перед первым циклом стирки с бельём включите стиральную машину и запустите её с пустым барабаном.
- Не ремонтируйте и не заменяйте узлы и части стиральной машины самостоятельно, только если это не указано в инструкции и, если у вас нет знаний и навыков для этого.
- Запрещается стирать ковры и бюстгалтеры со стальной проволокой.
- Никогда не доливайте воду вручную во время стирки.
- После завершения программы подождите пару минут, чтобы открыть дверцу.
- Осторожно обращайтесь с прибором, не держитесь за выступающие части при подъёме. При транспортировке не держитесь за ручку дверцы прибора.

- Стиральная машина с одним впускным клапаном может быть подключена только к холодному водоснабжению. Стиральная машина с двумя впускными клапанами может быть подключена как к горячему, так и к холодному водоснабжению.

2. Описание прибора

Внешний вид стиральной машины



ПРИМЕЧАНИЕ: изображения приведены только для примера, они могут отличаться от модели, которую вы приобрели.

3. Транспортировка и установка

ПРИМЕЧАНИЕ. Мы настоятельно рекомендуем, чтобы установку вашей новой стиральной машины выполнял квалифицированный специалист. Если вы считаете, что обладаете необходимыми навыками для установки стиральной машины, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по установке.

Что вам понадобится

Для установки стиральной машины вам могут понадобиться следующие инструменты: ножницы, плоскогубцы, отвёртка, перчатки, гаечный ключ.

Распаковка

Распакуйте стиральную машину и проверьте, нет ли на ней повреждений после транспортировки. Также убедитесь, что все предметы (как показано ниже) присутствуют в комплекте поставки. Если во время транспортировки стиральная машина была повреждена, или какой-либо элемент отсутствует или повреждён, пожалуйста, немедленно свяжитесь с продавцом.

	Шланг подачи воды (подключается к системе холодного водоснабжения)
	Шланг подачи воды (подключается к системе горячего водоснабжения)
	Заглушка для отверстий (используется для заглушки отверстий под транспортировочные болты)
	Кронштейн для крепления сливного шланга (используется для крепления конца сливного шланга)
	Гаечный ключ (1. Используется для регулировки нижней части машины. 2. Для снятия транспортировочных болтов на задней части машины)

* Шланг подачи горячей воды не поставляется, если прибор не оснащён двумя клапанами.

Выбор места установки

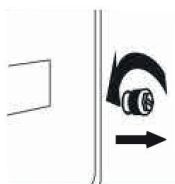
Перед установкой стиральной машины необходимо выбрать правильное место:

- Должна быть прочная, сухая и ровная поверхность.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей.
- Достаточная вентиляция.
- Температура окружающей среды должна быть в пределах 0–40°C.
- Влажность окружающей среды должна быть ниже 95% (при температуре 25°C).

Прибор необходимо держать вдали от источников тепла. Убедитесь, что стиральная машина не стоит на шнуре питания. Не устанавливайте стиральную машину на ковровом покрытии.

Снятие транспортировочных болтов

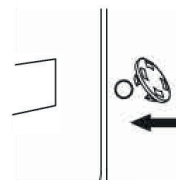
Перед использованием стиральной машины необходимо снять транспортировочные болты с задней стенки машины. Храните транспортировочные болты для дальнейшего использования.



1) Ослабьте четыре болта гаечным ключом



2) Возьмите головку болта и потяните за неё



3) Закройте отверстия заглушками

Выравнивание прибора

Устанавливайте или размещайте стиральную машину при температуре окружающей среды не ниже 0°C, но не на открытом воздухе, так как это может привести к повреждению блока управления.

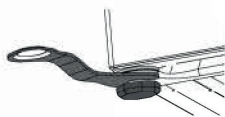


Конструкция основания ножки

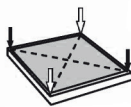


Заводское положение ножки

ПРИМЕЧАНИЕ: для облегчения установки ножки могут быть не закреплены, поэтому перед выравниванием обязательно закрепите все четыре ножки.



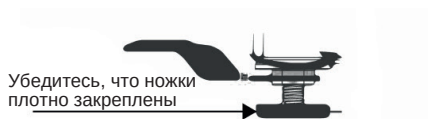
1. При размещении прибора проверьте, находится ли ножка в заводском состоянии. Стопорная гайка должна плотно прилегать ко дну корпуса, а ножка должна прилегать к стопорной гайке.



2. После того как вы разместили прибор, поочередно нажмите на углы стиральной машины и слегка потрясите ее, чтобы убедиться плотно ли ножки прилегают к полу.



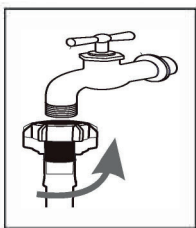
3. С помощью гаечного ключа ослабьте стопорную гайку и выкрутите ножку до того, пока она не будет плотно прилегать к полу (как показано на рисунке).



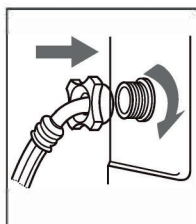
4. В конце плотно затяните стопорную гайку, чтобы зафиксировать ножку и избежать повторного перемещения ножки.

Машина должна быть полностью выровнена и устойчива, чтобы все четыре ножки прилегали к полу. При необходимости опустите ножки прибора насколько это возможно. Невыровненный прибор может вызвать шум, вибрацию, смещение машины и другие явления. Вентиляционное отверстие расположено в нижней части машины (во избежание засорения). Устанавливайте стиральную машину на твёрдую, ровную и устойчивую к скольжению поверхность. Не ставьте стиральную машину на мягкую поверхность или деревянный пол, а также на различные столы и подставки.

Подключение шланга подачи воды



1. Подсоедините шланг подачи воды к крану, а затем поверните против часовой стрелки, как показано на рисунке.



2. Подсоедините другой конец шланга к впускному клапану на задней панели стиральной машины. Поверните шланг по часовой стрелке, чтобы его затянуть.

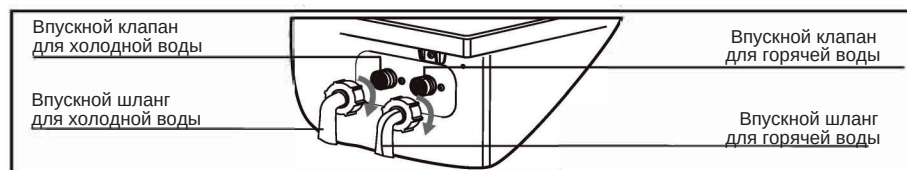
Если впускной клапан находится на задней стенке машины, он должен быть подключен к водоснабжению с холодной водой. Если впускных клапанов два, один из них подключается к системе холодного водоснабжения, а другой - к системе горячего водоснабжения.

1. Подсоедините шланг подачи воды к крану, а затем поверните против часовой стрелки, как показано на рисунке.

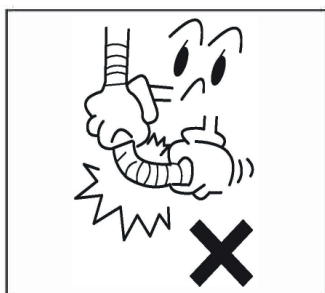
2. Подсоедините другой конец шланга к впускному клапану на задней панели стиральной машины. Поверните шланг по часовой стрелке, чтобы его затянуть.

Если впускной клапан находится на задней стенке машины, он должен быть подключён к водоснабжению с холодной водой. Если впускных клапанов два, один из них подключается к системе холодного водоснабжения, а другой — к системе горячего водоснабжения.

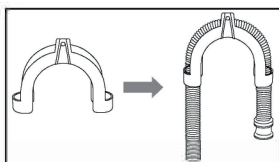
Для завершения подключения следуйте указаниям на рисунке ниже.



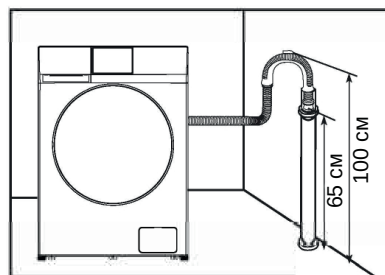
ПРИМЕЧАНИЯ: если после подсоединения шланга возникла протечка, повторите действия, описанные ранее. Не допускайте перегибания шланга. Перед каждым использованием стиральной машины тщательно проверяйте соединения шланга.



Подключение сливного шланга. Сливной шланг должен располагаться на высоте 65–100 см от пола, в противном случае несоблюдение этого требования может привести к плохому сливу воды. Вы можете использовать входящий в комплект кронштейн для крепления сливного шланга. Следите за тем, чтобы все соединения шлангов были герметичными.



Кронштейн для крепления сливного шланга



Высота установки сливного шланга: 65–100 см

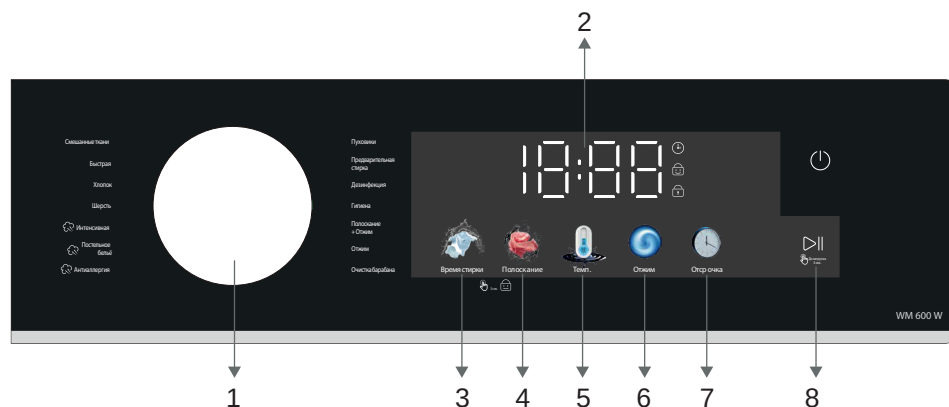
ПРИМЕЧАНИЕ: конец сливного шланга не должен погружаться в воду. В противном случае качество стирки будет плохим.

Подключение питания

- Поскольку максимальный ток составляет 10 А, убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение питания и электропроводка) в вашем доме соответствует требованиям нагрузки на электроприборы.
- Подключайте питание к исправной розетке с заземлением.
- Убедитесь, что напряжение питания соответствует номинальному напряжению машины.
- Вилка питания должна соответствовать розетке. Не используйте удлинители и тройники.
- Не включайте и не вытаскивайте вилку мокрыми руками. Вытаскивая вилку, крепко держите её. Не тяните за шнур питания.
- Если шнур питания повреждён или сломан, необходимо заменить его у производителя или в сервисном центре.

ВНИМАНИЕ. Этот прибор должен быть заземлён. При возникновении короткого замыкания заземление может снизить опасность поражения электрическим током. Стиральная машина должна работать в цепи, отдельной от других электроприборов. В противном случае может сработать автомат или перегореть предохранитель.

4. Панель управления



1. Ручка выбора программ	Поверните для выбора программы.
2. Дисплей	На дисплее отображается текущая информация о цикле и оставшееся время, а также коды ошибок при возникновении неисправности.
3. Время стирки	В режиме ожидания нажмите кнопку «Время стирки», чтобы выбрать время цикла стирки.
4. Полоскание	Нажмите, чтобы выбрать время полоскания. Доступное время полоскания зависит от выбранной программы. Непрерывно нажимайте на кнопку «Полоскание», время будет циклически изменяться от отсутствия увеличения до максимума (+3).
5. Темп.	Нажмите, чтобы изменить температуру для текущей программы. Диапазон доступных температур зависит от программы.
6. Отжим	Нажмите, чтобы изменить скорость отжима для текущей программы. Доступная скорость отжима зависит от программы.
7. Отсрочка	Эта функция позволяет отложить запуск программы от 3 до 24 часов с шагом в один час.
8. Старт/Стоп	Нажмите, чтобы начать или приостановить работу прибора. Вы можете изменить настройки и параметры программы, а также возобновить приостановленную работу этой же кнопкой.

5. Эксплуатация

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед использованием убедитесь, что машина установлена правильно. Перед первой стиркой необходимо выполнить полный цикл стирки без белья.

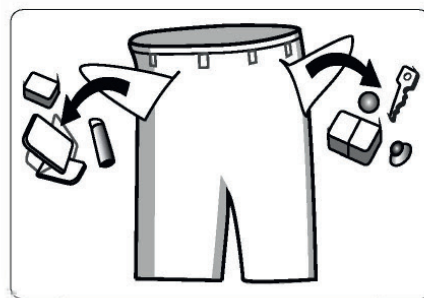
Первый запуск

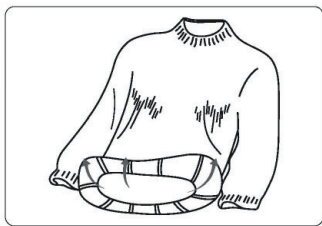
1. Подключите машину к источнику питания и воды.
 2. Положите немного моющего средства (около 10 г) в кювету для моющих средств и закройте её.
 3. Включите питание, поверните ручку влево/вправо, чтобы запустить машину.
 4. Выберите программу «Хлопок».
 5. Нажмите кнопку «Старт/Стоп».
- Это позволит удалить всю воду, оставшуюся в машине после пробного запуска производителем.

Сортировка одежды

Пожалуйста, внимательно прочитайте рекомендации, чтобы избежать поломок стиральной машины и повреждений одежды.

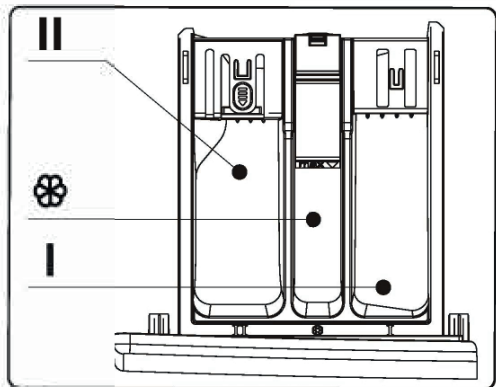
1. Не превышайте номинальную загрузку прибора.
2. Сортируйте бельё по цвету и по этикетке по уходу. На большинстве вещей на воротнике или боковом шве есть этикетка по уходу за текстилем.
3. Убедитесь, что карманы пусты, посторонние предметы (например, гвозди, монеты, скрепки и т.д.) могут повредить одежду и компоненты машины.
4. Перед стиркой застегните все молнии, закрепите крючки и т.д.
5. Чтобы постирать одежду, её нужно рассортировать по цвету. Тёмную одежду не следует стирать вместе со светлой.
6. Сильно загрязнённые области, пятна и т.д. должны быть предварительно обработаны жидким моющим средством, пятновыводителями и т.д.
7. Прежде чем положить одежду, которая легко мнётся или сделана из шерсти, в машину, выверните её.





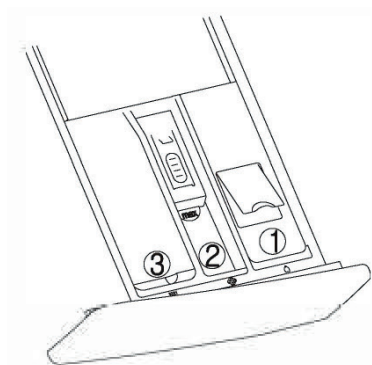
ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь, что между дверцей и уплотнителем двери не застряла одежда.

Добавление моющего средства



1. Извлеките кювету для моющих средств.
2. Добавьте моющее средство для предварительной стирки в отделение I.
3. Добавьте моющее средство для основной стирки в отделение II.
4. Добавьте кондиционер для вещей.
5. Выбирайте подходящий тип моющего средства для различных температурных режимов стирки, чтобы получить наилучший эффект с меньшим потреблением воды и электроэнергии.

Использование жидкого моющего средства (автоматически)



1 — отделение для жидкого моющего средства; 2 — отделение для умягчителя (используйте жидкий умягчитель); 3 — отделение для стирального порошка (порошкообразное или жидкое моющее средство).

Вы можете добавить жидкое моющее средство в отделение 1 перед стиркой. Во время работы стиральная машина будет добавлять жидкое моющее средство автоматически в зависимости от веса.

ПРИМЕЧАНИЯ: при первом использовании жидкого моющего средства и функции автоматического выпуска запустите программу «Быстрая», чтобы промыть шланг и барабан. Немного жидкого моющего средства может вытекать в нижний отсек при извлечении кюветы — это нормально, не вытаскивайте кювету слишком часто. Уровень жидкости в кювете не должен превышать отметки MAX. Если смягчитель или отбеливатель загустели, сначала разбавьте их водой, а затем залейте в кювету.

Этапы стирки



Поверните ручку влево и вправо, чтобы включить стиральную машину. Поверните ручку, чтобы выбрать программу. При необходимости измените параметры цикла (температуру, отжим и т.д.). Установите отложенный старт, если хотите, чтобы цикл стирки завершился в необходимое для вас время. Нажмите кнопку «Старт/Стоп».

Чтобы изменить программу во время цикла стирки: нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы остановить программу; измените программу; нажмите кнопку «Старт/Стоп» снова и начните новую программу.

Программы

Смешанные ткани	Для смешанной загрузки ткани из хлопка и синтетики.
Быстрая	Для слегка загрязнённого белья весом меньше 2 кг.
Хлопок	Для постельного белья, скатертей, нижнего белья, полотенец или рубашек. Время стирки и количество полосканий регулируется автоматически.
Шерсть	Для шерстяных изделий. Рекомендуется использовать нейтральное моющее средство.
Интенсивная 	Для сильно загрязнённой одежды. Время работы дольше, чем в других программах. Пар уничтожает бактерии.
Постельное бельё 	Для постельного белья и стирки более плотной одежды: джинсы, постельное бельё и т.д. Пар уничтожает бактерии.
Антиаллергия 	Стирка при высокой температуре и дополнительное полоскание эффективно удаляют остатки моющего средства. Пар уничтожает бактерии.
Пуховики	Используется только для стирки пуховиков.
Предварительная стирка	Рекомендуется использовать данную программу перед программой «Хлопок».
Дезинфекция	Для дезинфекции одежды.
Гигиена	Для стирки одежды при очень высокой температуре.
Полоскание + Отжим	Дополнительный цикл полоскания после использования кондиционера для белья.
Отжим	Для дополнительного отжима белья.
Очистка барабана	Программа очищает барабан, удаляя из него грязь и бактерии. Перед использованием убедитесь, что барабан пуст. Не используйте чистящие средства.

Таблица стирки

Эффективность и производительность стирки зависят от качества используемого моющего средства. Используйте только одобренные для использования в стиральной машине моющие средства. При необходимости используйте специальные моющие средства, например для синтетических и шерстяных тканей. Всегда соблюдайте рекомендации производителя моющего средства. Не используйте средства для химической чистки, такие как трихлорэтилен и аналогичные.

Программа	Макс. загрузка (кг)
Смешанные ткани	7
Быстрая	2
Хлопок	10
Шерсть	2
Интенсивная	5
Постельное бельё	10
Антиаллергия	5
Пуховики	2
Предварительная стирка	8
Дезинфекция	7
Гигиена	2
Полоскание + Отжим	10
Отжим	10
Очистка барабана	0

Таблица программ (подробные параметры)

Код	Название программы	Макс. загрузка, кг	Температура по умолчанию, °C	Диапазон скорости отжима	Продолжительность, ч
P01	Смешанные ткани	7 (3)	(-)/20/30/40	0/400/800/1200	0:48 / 0:51 / 0:56 / 0:66
P02	Быстрая	2 (2)	(-)	0/400/800/1200	0:15
P03	Хлопок	10 (5)	(-)/20/30/40/60/95	0/400/800/1200	1:07 / 1:10 / 1:15 / 1:35 / 1:55 / 2:23
P04	Шерсть	2	(-)/20/30/40	0/400	0:46 / 0:54 / 0:59 / 1:09
P05	Интенсивная	5 (2,5)	(-)/20/30/40/60	0/400/800/1200	1:44 / 1:52 / 2:19 / 2:24 / 2:49
P06	Постельное бельё	10 (5)	(-)/20/30/40/60	0/400/800/1200	1:19 / 1:22 / 1:49 / 1:59 / 2:24
P07	Антиаллергия	5 (2,5)	(-)/20/30/40/60	0/400/800/1200	1:16 / 1:19 / 1:46 / 1:56 / 2:16
P08	Очистка барабана	0	60/95	800	1:16 / 1:36
P09	Отжим	10 (5)	(-)	0/400/800/1200	0:11
P10	Полоскание + Отжим	10 (5)	(-)	0/400/800/1200	0:19
P11	Предварительная стирка	8 (3)	(-)/20/30/40/60/95	0/400/800/1200	1:30 / 1:33 / 1:38 / 1:48 / 2:18 / 2:46
P12	Дезинфекция	7 (3)	(-)/20/30/40	0/400/800/1200	1:41 / 1:49 / 1:54 / 2:04
P13	Гигиена	2	95	0/400/800/1200	2:15
P14	Пуховики	2 (2)	(-)/20/30/40	0/400/800	0:52 / 0:55 / 1:00 / 1:10

В скобках указана рекомендуемая загрузка для варианта с частичным заполнением барабана. Максимальная скорость отжима — 1200 об/мин.

Описание дополнительных функций

Отсрочка

Вы можете настроить стиральную машину на автоматическое завершение стирки в более позднее время, выбрав отложенный старт от 3 до 24 часов (с шагом в 1 час). Отображается время окончания стирки.

1. Выберите программу. При необходимости измените настройки программы.
2. Нажимайте кнопку «Отсрочка» несколько раз, пока не будет установлено желаемое время отложенного старта.
3. Нажмите кнопку «Старт/Стоп». Загорится индикатор часов.
4. Чтобы отменить функцию, выключите и включите прибор.

Пример: вы хотите закончить двухчасовой цикл через 3 часа. Включите функцию «Отсрочка» с настройкой 3 часа и нажмите «Старт/Стоп» в 14:00 — машина начнёт работать в 15:00 и закончит в 17:00.

Индикация стирки паром

Если этот индикатор ярко горит — функция стирки паром включена. В связи с различиями в моделях некоторые модели не имеют такой функции — ориентируйтесь на реальную модель.

Блокировка от детей

Во избежание несчастных случаев функция блокировки от детей блокирует все кнопки, кроме кнопки «Питание». Чтобы включить или выключить функцию, нажмите и удерживайте кнопки «Время стирки» и «Полоскание» одновременно в течение 3 секунд.

Блокировка двери

При незакрытой или неплотно закрытой двери прибора индикатор блокировки гореть не будет. Индикатор горит, если дверь закрыта.

Дозагрузка белья

Удерживайте кнопку «Старт/Стоп» нажатой в течение 3 секунд. После разблокировки двери можно добавить одежду в барабан.

Разблокировка дверцы (недоступно в некоторых моделях)

Для аварийного открытия стиральной машины при длительном отключении электроэнергии убедитесь, что уровень воды в барабане ниже безопасного уровня, температура не превышает 40°C, а барабан не вращается. Отсоедините сливной шланг и опустите его, установите шланг на место после того, как вся вода вытечет. Откройте крышку сливного насоса в правом нижнем углу передней стороны прибора, слегка потяните вниз за кольцо. Услышав лёгкий звук, откройте дверцу и достаньте одежду. Установите на место крышку сливного насоса. Этот метод можно использовать только в экстренных случаях.

Автоматическое дозирование (недоступно в некоторых моделях)

В этой машине используется технология автоматического дозирования моющих средства. Если вы хотите использовать стиральный порошок самостоятельно, выключите данную функцию комбинацией кнопок. Если при включении машины индикатор показывает «Full» — моющего средства достаточно; когда остаётся только одна полоска индикатора — моющее средство заканчивается и его нужно добавить. Перед стиркой вы можете засыпать моющее средство в отсек, тогда машина будет автоматически дозировать его в зависимости от веса белья.

Функция продолжения работы

Эта машина имеет функцию продолжения работы в случае отключения электропитания. Если в процессе работы произошёл сбой электропитания или вилка отсоединилась, прибор может запомнить рабочее состояние и возобновить работу после восстановления питания.

Функция памяти (недоступна в некоторых моделях)

Эта машина может автоматически запоминать последний рабочий процесс. При повторном включении машина запоминает процесс стирки и настройки, введённые в прошлый раз.

Автоматическое взвешивание одежды (недоступно в некоторых моделях)

В начале стирки машина оценит вес одежды и автоматически дозирует моющее средство (при условии, что в контейнере достаточно моющего средства), а затем определит необходимое количество воды в целях её экономии.

Защита от дисбаланса

Когда машина готова к работе, ей может потребоваться некоторое время для балансировки белья из-за сильного дисбаланса. Если после этого бельё в барабане по-прежнему не сбалансировано, можно снизить скорость отжима, чтобы избежать сильной вибрации машины. Если белья в барабане слишком мало, он может не вращаться из-за защиты от дисбаланса — добавьте в машину больше белья.

Распыление (неприменимо в некоторых моделях)

В этой машине используется технология автоматического дозирования моющих средств; вода будет вытекать из отсека для моющего средства и подавать моющее средство в барабан. Машина также будет распылять воду на стекло дверцы, что позволит лучше очищать одежду и стекло дверцы от пены и пятен.

Внутреннее освещение барабана (недоступно для некоторых моделей)

В начале программы, в конце программы и во время паузы в режиме стирки загорается внутренняя подсветка барабана, что позволяет наблюдать за положением одежды внутри барабана.

6. Уход и обслуживание

ВНИМАНИЕ. Пожалуйста, перед любым обслуживанием стиральной машины отключите электропитание или выньте шнур питания из розетки.

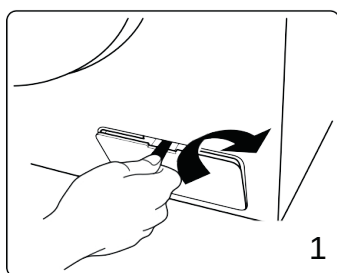
Очистка барабана

Ржавчина, оставшаяся внутри барабана от металлических изделий, должна быть немедленно удалена с помощью моющих средств, не содержащих хлор. Никогда не используйте металлическую губку.

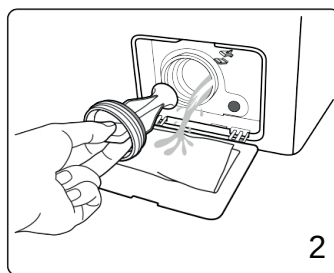
Очистка поверхностей

Если произошёл перелив воды, немедленно вытрите её сухой тканью. Не допускайте соприкосновение стиральной машины с острыми предметами. При необходимости поверхность можно очистить неабразивными чистящими средствами.

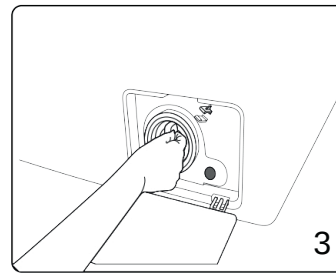
Очистка сливного насоса



1. Откройте крышку фильтра в направлении, как показано на рисунке.



2. Открутите фильтр и обратите внимание на оставшуюся воду в нем, при необходимости удалите скопившийся в фильтре мусор.

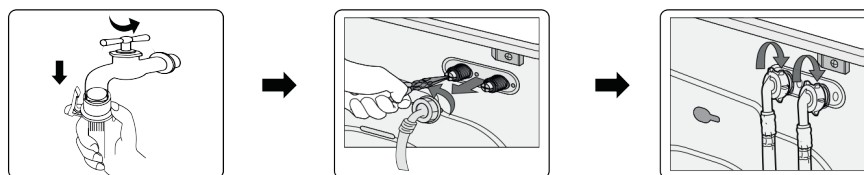


3. Установите фильтр обратно.

Очистка клапана подачи воды

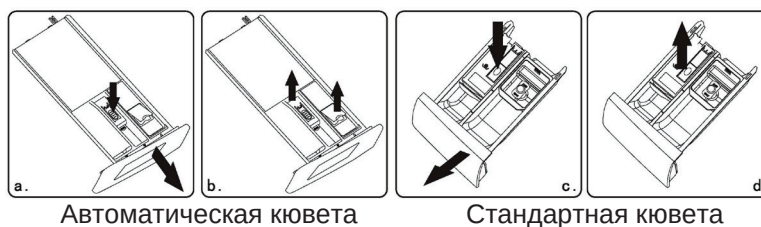
Фильтр подачи воды должен быть очищен, если при открытии крана вода в прибор не поступает или поступает в недостаточном количестве.

1. Слабое давление воды: перекройте кран; выберите любую программу, кроме программы «Отжим»; нажмите кнопку «Старт/Стоп» и продолжайте выполнять программу около 40 секунд; вытащите вилку питания.
2. Отсоедините шланг.
3. С помощью воды промойте фильтр.
4. Установите шланг обратно.



Очистка кюветы

Структура кюветы отличается в разных моделях стиральных машин; для очистки кюветы следуйте шагам, показанным на рисунке ниже:



Если есть остатки моющего средства или кондиционера: потяните за корпус кюветы и нажмите на ограничитель, вытащите кювету полностью. Откройте корпус (медленно поднимите его) и выньте трубку сифона (поднимите её). С помощью щётки и проточной воды промойте кювету и трубку сифона, используя моющее средство. Верните кювету на место, не забудьте установить трубку сифона.

ПРИМЕЧАНИЕ: небольшое количество моющего средства может попасть в отсек для воды при извлечении кюветы — это нормально. Не открывайте кювету слишком часто. Пролитое моющее средство может причинить неудобства при регулировке уровня и при транспортировке прибора (извлеките кювету полностью).

Восстановление после замораживания

Стиральная машина может замёрзнуть, если температура окружающей среды опускается ниже 0°C.

1. Выключите стиральную машину и выньте вилку из розетки.
2. Облейте кран подачи воды тёплой водой, чтобы ослабить крепление шланга.
3. Отсоедините шланг подачи воды и смочите его в тёплой воде.
4. Налейте тёплую воду в барабан и оставьте примерно на 10 минут.
5. Подсоедините шланг к крану подачи воды обратно.

ПРИМЕЧАНИЯ: при следующем использовании стиральной машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C. Если ваша стиральная машина находится в помещении, где она может заморозиться — всегда сливайте остатки воды из фильтра, шланга и из крана подачи воды. Обратитесь к специалисту, если ваша стиральная машина сильно заморожена.

Таблица по уходу за тканями

	Стирка разрешена, особые условия отсутствуют		Можно гладить при температуре не выше 100°C
	Щадящая стирка		Нельзя гладить
	Изделие можно стирать при температуре 90°C		Разрешается стандартная сухая химчистка с применением растворителей
	Изделие можно стирать при температуре 60°C		Сухая химчистка без использования растворителя трихлорэтилена. Разрешены растворители: перхлорэтилен и углеводород
	Изделие можно стирать при температуре 40°C		Сухая химчистка: разрешается использование растворителей трихлорэтан и углеводород
	Изделие можно стирать при температуре 30°C		Чистка химическими растворителями запрещена
	Только ручная стирка		Сушить в горизонтальном положении
	Не стирать		Рекомендована вертикальная сушка без отжима
	Отбеливать в холодной воде		Сушить на вешалке
	Не отбеливать		Сушка разрешена при средней температуре
	Можно гладить при температуре не выше 200°C		Сушка в сушильной машине разрешена при невысокой температуре
	Можно гладить при температуре не выше 150°C		Сушка и отжим в стиральной машине запрещены

7. Устранение неисправностей

Проблема	Решение
В приборе осталась вода	Это нормальное явление, вода может оставаться в приборе после тестов на заводе
Прибор не включается	Проверьте, вставлена ли вилка в розетку; открыт ли кран подачи воды; нажата ли кнопка «Питание» и кнопка «Старт/Стоп»; активирована ли функция «Отсрочка»
Протечка воды	Проверьте и закрепите шланг подачи воды. Очистите сливной шланг и при необходимости обратитесь к специалисту для ремонта
Ненормальный шум и вибрация	Проверьте, сняты ли транспортировочные болты; выровнен ли прибор; установлена ли машина на твёрдом и ровном полу; нет ли внутри заколок или других металлических предметов
Плохое качество стирки	Выберите подходящую программу. Добавьте нужное количество моющего средства в соответствии с инструкциями на упаковке
Машина не отвечает после нажатия кнопок	Проверьте, не активирована ли функция «Блокировка от детей». Сначала нажмите кнопку «Старт/Стоп», затем — другие кнопки
Фактическое время выполнения программы не соответствует времени на дисплее	Проверьте, достаточно ли равномерно распределяется одежда в барабане; хорошо ли сливается или поступает вода
Машина переполняется во время слива воды	Проверьте, не находится ли высота сливного шланга ниже 65 см; куда погружен сливной шланг

Коды ошибок

Код	Значение	Решение
E1	Слишком долго набирается вода	Проверьте, открыт ли кран; не слишком ли слабый напор воды; не засорился ли шланг подачи воды
E2	Слишком долго сливается вода	Проверьте, не засорён ли сливной насос. При необходимости обратитесь к специалисту
E3	Неисправность замка	Плотно закройте дверцу; проверьте, не застряла ли одежда между дверцей и уплотнителем. При необходимости обратитесь к специалисту
E4	Слишком много воды	Дождитесь пока уровень воды опустится. При необходимости обратитесь к специалисту
E5	Мотор вышел из строя	Обратитесь к специалисту
E6	Не работает нагреватель	Обратитесь к специалисту
E7	Ошибка датчика температуры	Обратитесь к специалисту
E8	Выход из строя ПО главной платы / платы преобразования частоты	Обратитесь к специалисту
E9	Ошибка связи	Обратитесь к специалисту
E10	Выход из строя инвертера	Обратитесь к специалисту

ПРИМЕЧАНИЕ: ориентируйтесь на приобретённую модель. Разные модели имеют разные индикации неисправностей.

Обратите внимание! Также неисправностями изделия не являются:

- Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации.
- Остаточное незначительное количество воды в складках манжеты люка после завершения стирки.
- Незначительная вибрация и подрагивание машины при работе на высоких оборотах отжима.
- Высокочастотный шум ремня привода при работе изделия на режиме отжима.
- Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации.

8. Технические характеристики

Модель	WM 600 W
Номинальная загрузка	10,5 кг
Класс эффективности	A+++
Напряжение сети	220–240 В / 50–60 Гц
Номинальная мощность	1930 Вт
Давление воды	0,05–0,8 МПа
Габариты (Ш×Г×В)	595×630×855 мм
Вес нетто	73 кг

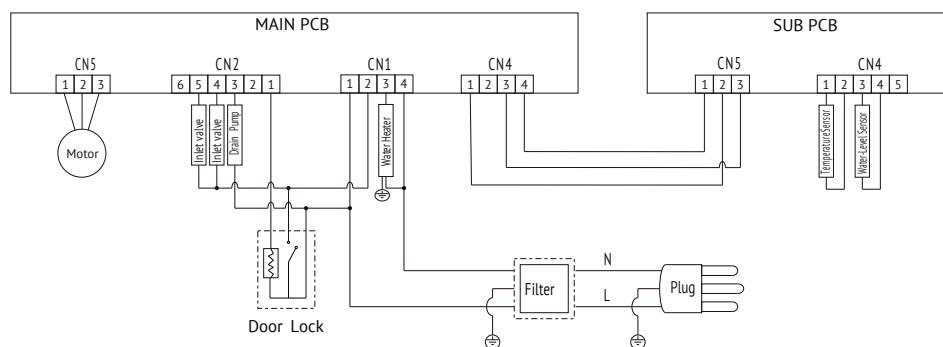
- Энергопотребление 237 кВт·ч в год, из расчёта 220 стандартных циклов стирки для программы «Хлопок» при температуре 40°C и 60°C при полной и половинной загрузке. Фактическое потребление энергии зависит от режима использования прибора.
- Расход воды 12 100 литров в год, из расчёта 220 стандартных циклов стирки для программы «Хлопок» при температуре 40°C и 60°C при полной и половинной загрузке.
- Класс эффективности отжима — В (по шкале от G, наименее эффективный, до A, наиболее эффективный).
- Максимальная скорость отжима: 1200 об/мин.
- Остаточное содержание влаги: 53%.

Стандартная программа	Загрузка	Потребление энергии	Потребление воды	Время программы
Хлопок 60°C	10,5 кг	1,14 кВт·ч	60 л	290 минут
Хлопок 60°C	5 кг	1,09 кВт·ч	50 л	260 минут
Хлопок 40°C	5 кг	0,91 кВт·ч	50 л	250 минут

- Продолжительность работы в режиме ожидания: 10 минут.
- Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,5 Вт.
- Потребляемая мощность во включённом состоянии: 1 Вт.
- Уровень шума (стирка): 62 дБ.
- Уровень шума (отжим): 76 дБ.

ПРИМЕЧАНИЕ: фактические параметры зависят от режима использования прибора и могут отличаться от данных, указанных в таблице. Программа испытаний на энергопотребление: программа стирки «Хлопок» 40°C/60°C + 1200 об/мин. В целях улучшения работы стиральной машины внешний вид и технические характеристики могут быть изменены без дополнительного уведомления.

Электрическая схема



ВНИМАНИЕ! Детали прибора могут нагреваться во время работы. Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69 — в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.

9. Утилизация

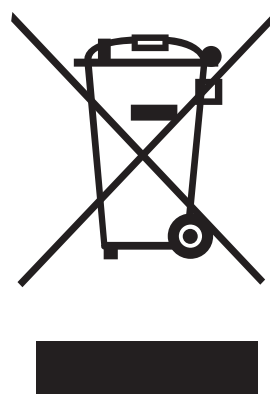
Предупреждение об электричестве

Во избежание пожара, поражения электрическим током и других несчастных случаев используйте только напряжение, указанное на табличке электропитания. Защищайте шнур питания от повреждений, не перегружайте розетку и не удлинняйте шнур питания — чрезмерная нагрузка на проводку может привести к пожару или поражению электрическим током.

Защита окружающей среды

Стиральная машина изготовлена из материалов, пригодных для вторичной переработки. Если вы решили утилизировать эту стиральную машину, соблюдайте местные правила утилизации отходов. Отрежьте шнур питания, чтобы прибор не мог быть подключён к электросети. Снимите дверцу, чтобы животные и дети не могли оказаться внутри стиральной машины.

Не превышайте количество моющего средства, рекомендованное в инструкции производителя моющего средства. Экономьте воду и электроэнергию, стирая только полную загрузку.



Правильная утилизация изделия. Эта маркировка указывает на то, что данный продукт нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, переработайте его ответственно, чтобы обеспечить повторное использование ресурсов. Чтобы сдать использованное устройство, воспользуйтесь пунктами сбора таких отходов или обратитесь в магазин, где был приобретён продукт.

10. Гарантийные условия

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Сроки и условия гарантии

Гарантийный срок	24 (двадцать четыре) месяца с даты продажи
Срок службы изделия	7 (семь) лет с даты изготовления
Гарантия на комплектующие	6 месяцев с момента продажи основного изделия
Гарантия на элементы освещения	15 дней с даты покупки
Гарантия на новые детали при ремонте	До окончания гарантийного срока изделия
Территория действия гарантии	Российская Федерация, Республика Беларусь, Республика Казахстан

Условия гарантийного обслуживания

1. Гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.
3. Прежде чем вызвать специалиста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Если изделие исправно, сервисный центр вправе потребовать возмещения стоимости ложного вызова.
4. Претензии по качеству принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков и после предварительной проверки качества представителем авторизованного сервисного центра.
5. Сохраняйте в течение гарантийного срока все документы, прилагаемые при продаже: кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации.
6. При отсутствии документов о покупке гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия (согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП).

Случаи, на которые гарантия не распространяется

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации, неправильная установка, хранение или транспортировка изделия.
- Использование изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
- Ремонт, разборка или конструктивные изменения, выполненные неуполномоченными лицами или организациями.
- Повреждения вследствие нестабильности электросети (ГОСТ 13109-97), стихийных бедствий, пожара, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых.
- Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, механические повреждения, повреждения стеклянных деталей.
- Повреждения деталей вследствие естественного износа: лампы, фильтры, уплотнительные элементы, ручки, кнопки управления, решётки.
- Удаление, изменение или нечитаемость заводских наклеек с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
- Потеря товарного вида вследствие воздействия химических веществ или длительных термических воздействий.
- Если изделие на момент визита сервисной службы находилось в технически исправном состоянии.

Горячая линия и сервисные центры

8 (800) 775-73-29

Бесплатно для всех регионов РФ • Пн–Пт: 9:00–18:00

www.kuppersberg.ru

11. Сведения об изготовителе

Торговая марка	Kuppersberg
Изготовитель	Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Адрес изготовителя	Потсдамер стр, 92 10785 Берлин
Страна производства	КНР
Лицо, уполномоченное изготовителем	ООО «Эм-Джи Русланд»
Адрес	141400, г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
Электронная почта	info@kuppersberg.com
Сайт	www.kuppersberg.ru

Серийный номер указан на корпусе прибора и на упаковке. При отсутствии или повреждении серийного номера он зашифрован в QR-коде, расположенном на упаковке и на самом приборе. Для его получения отсканируйте QR-код с помощью камеры смартфона.

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов без предварительного уведомления.